

A2.23 Corsi di hobby



- Cerca e trova lezioni private.
- Iscriviti a un'accademia locale di tuo interesse.

Il fotografo	<i>(Le photographe)</i>	La scuola di musica	<i>(L'école de musique)</i>
L'istruttore	<i>(L'instructeur)</i>	Il programma del corso	<i>(Le programme du cours)</i>
La passione	<i>(La passion)</i>	Seguire un corso	<i>(Suivre un cours)</i>
La ceramica	<i>(La céramique)</i>	Provare qualcosa	<i>(Essayer quelque chose)</i>
La pittura	<i>(La peinture)</i>	Imparare	<i>(Apprendre)</i>
La pasticceria	<i>(La pâtisserie)</i>	Esercitarsi	<i>(S'exercer)</i>
La creatività	<i>(La créativité)</i>	Partecipare	<i>(Participer)</i>
La lezione di prova	<i>(Le cours d'essai)</i>		

1. Scannez le code QR pour regarder la vidéo, ou lire le texte. (QR: Audio)



A Milano ci sono diverse idee per un aperitivo creativo in un **laboratorio di ceramica**. In alcuni posti puoi fare **corsi** e bere qualcosa mentre lavori con l'argilla. Gli eventi sono spesso molto richiesti, quindi *hai bisogno di* prenotare in anticipo. In un altro locale puoi comprare **pezzi di ceramica** e **decorarli** subito. Se *hai voglia di* rilassarti, trovi anche un piccolo bar con tè e caffè.

À Milan, il existe plusieurs idées pour un apéritif créatif dans un **atelier de céramique**. Dans certains endroits, tu peux suivre des **cours** et boire quelque chose pendant que tu travailles l'argile. Les événements sont souvent très demandés, donc tu as besoin de réserver à l'avance. Dans un autre lieu, tu peux acheter des **pièces de céramique** et **les décorer** tout de suite. Si tu as envie de te détendre, tu trouveras aussi un petit bar avec du thé et du café.

1. Quale attività è possibile fare nel locale sul Naviglio Pavese?
 - a. Comprare oggetti in ceramica e decorarli sul momento
 - b. Visitare una mostra di pittura senza consumazioni
 - c. Noleggiare biciclette e fare un tour guidato
 - d. Partecipare a una lezione di cucina e poi cenare
2. Perché è meglio prenotare gli aperitivi "Drink & Clay"?
 - a. Perché si può entrare solo con tessera annuale
 - b. Perché ci sono pochi posti e sono molto richiesti
 - c. Perché si pagano solo in contanti
 - d. Perché si fanno solo al mattino presto

1-a 2-b

2. Grammaire: Les expressions "ho bisogno di", "ho voglia di", etc.

Ce type d'expressions s'utilise avec des noms ou des verbes à l'infinitif pour indiquer un besoin, une envie, une peur ou de la nostalgie.



Espressione (<i>Expression</i>)	Usò con nome (<i>Emploi avec un nom</i>)	Usò con verbo (<i>Emploi avec un verbe</i>)
Ho bisogno di (<i>J'ai besoin de</i>)	Ho bisogno di un istruttore. (<i>J'ai besoin d'un instructeur.</i>)	Ho bisogno di imparare. (<i>J'ai besoin d'apprendre.</i>)
Ho voglia di (<i>J'ai envie de</i>)	Ho voglia di un gelato. (<i>J'ai envie d'une glace.</i>)	Ho voglia di partecipare. (<i>J'ai envie de participer.</i>)
Ho paura di (<i>J'ai peur de</i>)	Ho paura dei tuoni. (<i>J'ai peur du tonnerre.</i>)	Ho paura di parlare in pubblico. (<i>J'ai peur de parler en public.</i>)
Ho nostalgia di (<i>J'ai la nostalgie de</i>)	Ho nostalgia di casa. (<i>J'ai la nostalgie de la maison.</i>)	Ho nostalgia di vivere in Italia. (<i>J'ai la nostalgie de vivre en Italie.</i>)

Le verbe "avere" se conjugue selon le sujet : "io ho voglia di"; "tu hai voglia di", etc.

- Per la lezione di prova di ceramica _____ un istruttore paziente. (*Pour la leçon d'essai de céramique, j'ai besoin d'un instructeur patient.*)
 a. ho bisogno a b. ho bisogno di c. sono bisogno di d. ho bisogno di
- _____ partecipare al corso di fotografia sabato mattina? (*As-tu envie de participer au cours de photographie samedi matin ?*)
 a. Hai voglia b. Hai voglia a c. Hai voglia di d. Hai voglia di participi

1. ho bisogno di 2. Hai voglia di



Réécrivez les phrases (QR: IA+)

- (Ho bisogno di) Vorrei un appuntamento con il medico.

(*J'ai besoin d'un rendez-vous chez le médecin.*)

- (Ho voglia di) Desidero dormire un po' dopo pranzo.

(*J'ai envie de dormir un peu après le déjeuner.*)

- (Ho paura di) Temo i cani grandi.

(*J'ai peur des grands chiens.*)

1. Ho bisogno di un appuntamento dal medico. 2. Ho voglia di dormire un po' dopo pranzo. 3. Ho paura dei cani grandi.

3. Exercices

1. Associez les éléments qui ont un sens lié.

- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| a. Seguire un corso | 1. Gli argomenti del corso |
| b. La lezione di prova | 2. Mi serve un istruttore |
| c. Il programma del corso | 3. La prima lezione gratuita |
| d. Ho bisogno di un istruttore | 4. Fare un corso |



a-4 b-3 c-1 d-2

2. Tableau des cours du soir - Académie de quartier (QR: Audio)



Remplissez les lacunes: istruttore, partecipare, imparare, scuola di musica, pasticceria, pittura, programma del corso, ceramica, lezione di prova, hai bisogno

Bacheca corsi serali - Accademia di quartiere. Vuoi (1) _____ qualcosa di nuovo dopo il lavoro? Questo mese aprono le iscrizioni per (2) _____, (3) _____ e (4) _____. Ogni corso ha un (5) _____ e un (6) _____ con obiettivi e materiali. È possibile fare una (7) _____ il primo martedì.

Per iscriversi, compila il modulo online e scegli il livello. La (8) _____ offre anche corsi individuali. Se (9) _____ di informazioni, scrivi alla segreteria: rispondono entro 24 ore. Alcuni corsi sono molto richiesti: conviene prenotare presto per (10) _____.

Tableau des cours du soir - Académie de quartier. Vous voulez apprendre quelque chose de nouveau après le travail ? Ce mois-ci, les inscriptions ouvrent pour la céramique, la peinture et la pâtisserie. Chaque cours a un enseignant et un programme avec les objectifs et les matériaux. Il est possible de faire un cours d'essai le premier mardi.

Pour s'inscrire, remplissez le formulaire en ligne et choisissez le niveau. L'école de musique propose aussi des cours individuels. Si vous avez besoin d'informations, écrivez au secrétariat : ils répondent sous 24 heures. Certains cours sont très demandés : il est conseillé de réserver tôt pour pouvoir participer.

(1) imparare, (2) ceramica, (3) pittura, (4) pasticceria, (5) istruttore, (6) programma del corso, (7) lezione di prova, (8) scuola di musica, (9) hai bisogno, (10) partecipare

1. Quale corso ti interessa e quali informazioni vuoi chiedere alla segreteria prima di iscriverti?

3. Écoutez l'extrait audio et choisissez la bonne réponse. (QR: Audio)

Vrai Faux

- | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. La persona ha contattato una scuola per capire come funziona il corso e per prenotare una lezione di prova. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Il corso che vuole iniziare dura solo un mese e non richiede lavoro a casa. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. In questo momento sceglie la ceramica, anche se ha notato altre opzioni come pittura o pasticceria. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V-2-X-3-V

4. Choisissez la bonne solution

1. Io ho bisogno di _____ bene le basi prima di seguire un corso di ceramica. *(J'ai besoin d'apprendre correctement les bases avant de suivre un cours de céramique.)*
a. imparato b. imparo c. imparerò d. imparare
 2. L'anno scorso, alla scuola di musica, mi _____ ogni sera per migliorare. *(L'année dernière, à l'école de musique, je m'exerçais chaque soir pour m'améliorer.)*
a. mi esercito b. mi esercitavi c. mi esercitavo d. mi eserciterò
 3. Domani ho la lezione di prova e _____ per capire se il programma del corso mi piace. *(Demain j'ai la leçon d'essai et je participerai pour voir si le programme du cours me plaît.)*
a. partecipavo b. parteciperò c. parteciperei d. partecipo
1. imparare 2. mi esercitavo 3. parteciperò

5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)



Lezione di prova di ceramica

Sara *Buongiorno, chiamo perché vorrei seguire un corso di ceramica: è una mia passione, ma non ho mai provato.*
(interessata al corso): *(Bonjour, j'appelle parce que j'aimerais suivre un cours de céramique : c'est une de mes passions, mais je n'ai jamais essayé.)*

Segreteria dell'Accademia: *Buongiorno! Certo. Se vuole, può fare una lezione di prova sabato mattina con l'istruttore.*
(Bonjour ! Bien sûr. Si vous le souhaitez, vous pouvez faire une leçon d'essai samedi matin avec l'instructeur.)

Sara *Perfetto. Mi può dire com'è il programma del corso? Vorrei capire se c'è tempo per esercitarsi.*
(interessata al corso): *(Parfait. Pouvez-vous me dire quel est le programme du cours ? J'aimerais savoir s'il y a du temps pour s'exercer.)*

Segreteria dell'Accademia: *Sì: si imparano le basi e poi si lavora su piccoli oggetti. A lezione si partecipa e si riceve aiuto; a casa è utile esercitarsi un po' tra una lezione e l'altra.*
(Oui : on apprend les bases puis on travaille sur de petits objets. Pendant les cours, on participe et on reçoit de l'aide ; à la maison, il est utile de s'exercer un peu entre deux leçons.)

Sara *Va bene, allora prenoto la lezione di prova per sabato. Grazie!*
(interessata al corso): *(D'accord, alors je réserve la leçon d'essai pour samedi. Merci !)*

1. Perché Sara vuole fare una lezione di prova?
-

6. Parler : traduire et répondre (QR: IA+)



Ho bisogno di informazioni su... / Ho voglia di provare... / Vorrei seguire un corso di...

1. Cerchi un corso di hobby in città: che tipo di corso vuoi seguire e perché?

2. Chiami una scuola e chiedi informazioni: quando vorresti fare la lezione di prova e cosa vuoi sapere sul programma del corso?

7. Écriture: Email (QR: IA+)

Oggetto: Re: Informazioni corso di ceramica

Buongiorno,

grazie per il tuo messaggio. Il nostro corso base di ceramica inizia il **15 aprile** e si svolge il **martedì** dalle **18:30 alle 20:30**.

- **Costo:** 180 € (4 lezioni, materiali inclusi)
- **Numero massimo partecipanti:** 8
- **Prima lezione di prova:** 25 €

Se vuoi, ti mandiamo il **programma del corso**. Ci dici anche se preferisci provare martedì o giovedì?

Cordiali saluti,

Laura Bianchi

Segreteria - Laboratorio Argilla Viva



Rédigez une réponse appropriée: *Ho bisogno di alcune informazioni su... / Ho voglia di provare la lezione di prova perché... / È possibile partecipare il giovedì?*

Verbes importants

Partecipare (*participer*)

Futuro semplice
parteciperò
parteciperai
parteciperà
parteciperemo
parteciperete
parteciperanno

Esercitarsi (*s'exercer*)

Imperfetto
mi esercitavo
ti esercitavi
si esercitava
ci esercitavamo
vi esercitavate
si esercitavano

Imparare (*apprendre*)

Presente
imparo
impari
impara
impariamo
imparate
imparano